A14 刪除擬建的單管道連接線及修訂可行使建築圖則或建築工程展開的控制土地範圍
PROPOSED SINGLE TRACK SERVICE CONNECTION DELETED AND AREA OF LAND OF CONTROL OF BUILDING PLANS OR COMMENCEMENT OF BUILDING WORKS AMENDED

A4 擬增建的通風設施的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED ADDED VENTILATION FACILITY

A4 擬增建的通風井及機房大樓的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED ADDED VENTILATION SHAFTS AND PLANT BUILDING

A2 拆卸現有的港鐵車站入口及擬議另一項正在規劃的鐵路項目的備置工程
EXISTING MTR STATION ENTRANCES TO BE DEMOLISHED AND ENABLING WORKS FOR ANOTHER RAILWAY PROJECT UNDER PLANNING PROPOSED

擬建在金鐘的鐵路車站的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED RAILWAY STATION AT ADMIRALTY

A3 修訂擬建的通風井 / 緊急逃生通道及樓梯的布局及大約位置
LAYOUT AND APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED VENTILATION SHAFTS / EMERGENCY ESCAPE ACCESSES AND STAIRCASES AMENDED

A15 擬增建的消防設備裝置的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED ADDED FIRE SERVICES INSTALLATION

A7 修訂擬建的緊急救援通道的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED EMERGENCY ACCESS AMENDED

A16 修訂方案界線
BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED

A6 修訂擬建在金鐘的鐵路車站的布局及大約位置
LAYOUT AND APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED RAILWAY STATION AT ADMIRALTY AMENDED

A14 修訂方案界線
BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED

A13 修訂方案界線
BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED

A14 刪除擬建的單管道連接線及修訂可行使建築圖則或建築工程展開的控制土地範圍
PROPOSED SINGLE TRACK SERVICE CONNECTION DELETED AND AREA OF LAND OF CONTROL OF BUILDING PLANS OR COMMENCEMENT OF BUILDING WORKS AMENDED

A14 修訂方案界線
BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED

港鐵中環站 MTR CENTRAL STATION
港鐵金鐘站 MTR ADMIRALTY STATION
港鐵銅鑼灣站 MTR CAUSEWAY BAY STATION
港鐵灣仔站 MTR WAN CHAI STATION
香港禮賓府 GOVERNMENT HOUSE
爵士球場 HIGH COURT
香港公園 HONG KONG PARK
香港中電 HONG KONG ELECTRIC CENTER
馬己仙峽 MAGAZINE GAP
灣仔峽 WAN CHAI GAP
金馬倫山 MOUNT CAMERON
香港仔上水塘 ABERDEEN UPPER RESERVOIR
ABERDEEN TUNNEL

接駁線
MATCH LINE
延續部分參閱圖號 SILE-P02
FOR CONTINUATION SEE DRAWING NO. SILE-P02

0 50 100 150 200 250米 M
1 : 5000

位置圖 LOCATION PLAN 不按比例 NOT TO SCALE
SILE-P01 SILE-P02 SILE-P03
ADMIRALTY 金鐘 MAI SHU 美輪洲 THE PEAK 山頂 POK FU LAM 薄扶林 ABERDEEN COUNTRY PARK 香港仔郊野公園 ABERDEEN 香港仔 KOWLOON 九龍 KOWLOON BAY 九龍灣 KWUN TONG 觀塘 KWAI CHUNG 葵涌 TSING YI 青衣 KWAI TSING 葵青 KAU YI CHAU 交椅洲 EAST LAMMA CHANNEL 東博寮海峽 KONG CHUK WANG 鰂魚涌 AP LEI CHAU 鴨脷洲 TSEUNG KWAN O 將軍澳 TAI PO 大埔 SHA TIN 沙田 TUEN MUN 屯門 TAI LAM CHUNG RESERVOIR 大欖涌水塘 TSING SHAN 青山 LANTAU ISLAND 大嶼山 HONG KONG INTERNATIONAL AIRPORT 香港國際機場 MA WAN 馬灣 TSUEN WAN 荃灣 KWAI HING 葵興 TAI WO HAU 大窩口 TSING LUNG TAU 青龍頭 CASTLE PEAK 青山 TUEN MUN 屯門 TAI LAM CHUNG 大欖涌 TSING SHAN 青山 LANTAU ISLAND 大嶼山 HONG KONG INTERNATIONAL AIRPORT 香港國際機場 MA WAN 馬灣 TSUEN WAN 荃灣 KWAI HING 葵興 TAI WO HAU 大窩口 TSING LUNG TAU 青龍頭 CASTLE PEAK

圖例 LEGEND

- 方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME
- 現有的路軌中線 EXISTING RAILWAY TRACK CENTRE LINE
- 現有的港鐵車站 EXISTING MTR STATION
- 擬建的車站及其他鐵路設施 PROPOSED STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬建的車站及其他鐵路設施(地下) PROPOSED STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
- 就建築工程（包括在方案界線以外進行的建築工程）與方案或鐵路的興建或維修不相容，可行使建築圖則或建築工程展開的控制的土地範圍 AREA OF LAND ON WHICH CONTROL OF BUILDING PLANS OR COMMENCEMENT OF BUILDING WORKS (INCLUDING BUILDING WORKS OUTSIDE THE BOUNDARIES OF THE SCHEME WHICH ARE INCOMPATIBLE WITH THE SCHEME OR THE OPERATION OR MAINTENANCE OF THE RAILWAY MAY BE REQUIRED
- 1 圖則修改 DRAWING REVISION
- A1 修訂參考編號(參考憲報公告) AMENDMENT REFERENCE NUMBER (SEE GAZETTE NOTICE)
- 修訂範圍 AMENDMENT AREA

修訂表 TABLE OF AMENDMENTS

修改 REV	日期 DATE	繪圖 BY	核對 SUB	審查 APP	說明 DESCRIPTION
1	18 MAY 2010	KW	ON	PP	修訂項目 A2 至 A4、A6、A7 及 A13 至 A16 AMENDMENT ITEMS A2 TO A4, A6, A7 AND A13 TO A16 修訂位置圖 LOCATION PLAN AMENDED	

SIGNED
陳志恩 CHAN CHI YAN, HENRY
獲准發出 APPROVED FOR ISSUE
路政署 鐵路拓展副處長(1) GOVERNMENT ENGINEER/ RAILWAY DEVELOPMENT (1) HIGHWAYS DEPARTMENT
18 May 2010
發出日期 DATE OF ISSUE

圖則名稱 DRAWING TITLE

南港島線（東段）鐵路條例(第519章)

控制建築圖則及工程展開圖則 3頁的第1頁

SOUTH ISLAND LINE (EAST)
RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
CONTROL OF BUILDING PLANS AND COMMENCEMENT OF WORK PLAN SHEET 1 OF 3

圖號 DRAWING NO. SILE-P01
比例 SCALE 1:5000 (A1) 或如圖示 OR AS SHOWN

香港特別行政區政府
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
路政署 HIGHWAYS DEPARTMENT
鐵路拓展處 RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE